



# Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

## Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

### Støt vores arbejde – Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

### Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

### Links

Slægtsforskerens Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

724432



**DUBORG-SAMFUNDET**  
**2017**

Duborg-Samfundets adresser:

Duborg-Samfundets adresse i Danmark:

Postboks 380  
DK-6330 Padborg

Duborg-Samfundets adresse i Sydslesvig:

Ritterstr. 27  
D-24939 Flensburg

Duborg-Samfundets konto(årsskrift)

Danske Bank 8 04 53 21 Reg.-Nr. 1551  
Union-Bank (Flensburg) IBAN: DE78 2152 0100 0000 0215 20  
BIC: UNBNDE21XXX

Hjemmeside: [www.duborg-skolen.de](http://www.duborg-skolen.de) menu-punkt elever  
[www.duborg-samfundet.dk](http://www.duborg-samfundet.dk)

Fungerende arbejdsudvalg:

Rudolf Föh  
Am See 4, D-24955 Harrislee  
Tlf. 0461 – 73902

Mucki Kvist  
Marienallee 49, D-24937 Flensburg

Birthe Hein-Richter  
Boyebüll 14 A  
D-24850 Schuby  
Tlf. 01703420207 email: birthefle@yahoo.de

Erik Jensen  
Marienallee 55, D-24937 Flensburg  
Tlf. 0461 – 90 93 257 e-mail: erik2jensen@gmail.com

Gunnar Dyrvig  
Friedrichstal 38, D-24939 Flensburg

Ole Møller, web-ansvarlig  
Varnæsvej 54  
DK 6200 Aabenraa email: moeller.ole@gmail.com

Tryk: H. Alsen  
D-24977 Ringsberg

## Forord

Kære modtagere af årsskriftet,

Arbejdsudvalget har på møde i november besluttet at gøre alvor af at undlade at sende hæftet til de mange i vores kartotek, som ikke har indbetalt det forholdsvis beskedne beløb (5€ / 40 dkr.) i de sidste fem år. Det kan oplyses, at kun ca. 3% har betalt af de seneste 7 årgange!

Der er givet mange grunde til, at en tidligere Duborg-elev ikke får betalt, og vi erkender, at en af dem kan være manglende interesse. Så ville det da være urimeligt at belemre de pågældende med vores årsskrift.

Det betyder en betydelig besparelse i portoudgifter og også færre udgifter til trykning.

Sanktionen er knapt så hård, som det ved første øjekast ser ud, for enhver kan via vores hjemmeside få adgang til årsskriftet og nyde godt af det. De behøver ikke at fortælle det videre.

Ved betaling kan man året efter atter modtage det trykte årsskrift.

For alle, der læser vores hæfte – elektronisk eller i papirform - er det vigtigt, at de aktivt tager sig tid og udfylder og indsender skemaet fra **minority safe pack**. *Se side 16*. Det drejer sig om de europæiske mindretals muligheder for fremover at blive hørt i Brüssel.

Og så håber vi, at man med interesse kan læse om og se billeder fra skolens ombygning og ligeledes glæder sig over de tre beretninger og rubrikken "Set og sket".

Der skal lyde en stor tak for mange gode kontakter i årets løb og for rundhåndet støtte til Duborg-Samfundets arbejde.

God fornøjelse med hæftet.

På Arbejdsudvalgets vegne

Erik Jensen

## **Dimission 2018**

Duborg-Skolens studenter 2018 dimitteres fredag den 29. juni kl. 17- ca. 19.30 i Idrætshallen.

Duborg-Skolens øvrige afgangselever F9 og F10 har afslutning enten torsdag den 28. juni eller mandag den 2. juli i Idrætshallen.

## **Sammenkomst for jubilarer**

Sammenkomst for jubilarer finder sted fredag den 29. juni 2018 i Duborg-Skolens festsal fra kl. 15-16.30, således at de, der ønsker det, kan nå at komme til dimissionen i Idrætshallen.

## **Kontaktpersoner**

For jubilarårgangene 1958, 1968, 1978 og 1993 har nedenstående lovet at stå som kontaktpersoner, der bistår Duborg-Samfundet med at nå de enkelte årgange, så flest muligt finder vej til sammenkomsten på Duborg-Skolen.

1958: I en årgang med to studenter er behovet for en kontaktperson ikke stort.

1968: Kirsten Fanø – [kifanoe@gmail.com](mailto:kifanoe@gmail.com)

1978: Jytte Thorup Nielsen – [jytte.thorup@skolekom.dk](mailto:jytte.thorup@skolekom.dk) og Ingo Nissen – [in@dcbib.dk](mailto:in@dcbib.dk)

1993: Ture Pejtersen – [turep@sol.dk](mailto:turep@sol.dk)

Øvrige jubilarer er som altid velkomne, men må selv prøve at få kontakt med deres årgangskammerater. Vi håber på stort fremmøde.

## Beretning for skoleåret 2016-2017:

### Om personalesituationen og elevtallet

Ved skoleårets start 2016 var der fastansat 13 lærere og 50 magistre, i alt 63. Dertil kom 2 magistervikarer og 1 lærervikar. I løbet af skoleåret er fratrådt 2 fastansatte og 8 løstansatte på skolen.

Vi har taget afsked med 1 fastansat magister, der er gået på pension. Det drejer sig om lektor Lene Brander Rasmussen, som efter længere tids sygdom fratrådte pr. 1.11.16. Desuden er overlærer Kennet Stenbakken fratrådt pr. 1. juni.

Derudover er 7 magistervikarer fratrådt sidste sommer. De 5 efter et helt års ansættelse. Det drejer sig om Martina Glanemann, Jan Wittrup, Anders Moen Flytkjær, Lene Sollied Mouritzen og Mette Krog Uhre Rahbek. Og 2 efter lidt over ½ års ansættelse. Det drejer sig om Malene Mastrup og Emil Melbye. Endelig er Helle Skadhauge, som efter sin pensionering i 2014 har fungeret som vikar i latin i 2 år, nu fratrådt.

Jeg vil gerne bringe en meget stor tak til alle disse nu tidligere ansatte for et fortræffeligt arbejde i skolens tjeneste. Held og lykke til alle i fremtiden.

Pr. 01.08.16 har der været 2 faste ansættelser som gymnasielærere, nemlig Rikke Norlyk i spansk og engelsk, og Anders Valdbo Nielsen i dansk og kunst.

En enkelt magister er vendt tilbage efter 4 års orlov som udsendt af det danske udenrigsministerium til Kosovo, nemlig Daniel Munk.

Derudover er der pr. 01.08.16 blevet plads til yderligere 2 magistervikarer, begge på fuld tid: Ida Marie Deichmann i biologi og idræt og Jonas Aagaard Chahboun i fransk og historie.

Samt en lærervikar: Bibiana Röhl.

Ved skolestarten på året 2017-2018 forventes bemanningen nogenlunde uændret. På grund af fratrædelserne og et par pensioneringer pr. 1. august er der blevet slået en enkelt stilling op som gymnasielærer, der nu er blevet besat.

Ved skoleårets start var elevtallet 539. Det er nu 6. år i træk, at elevtallet er stort set uændret.

I de seneste uger har vi afholdt afslutningsprøver i F9 og F10.

I vores F9 er 30 af de 41 elever oprykket til F10. 2 af disse har været til ESA (tidligere hovedskoleeksamen). 1 elev, der ikke har bestået, gentager F9. De resterende 10 elever forlader skolen. Af dem har de 8 været til ESA og bestået, mens 2 går ud uden ESA.

I vores F10, med 51 elever, har 40 været til MSA (tidligere realeksamen) – 38 har bestået. 30 af de 40 fortsætter i 11. årgang her på skolen, mens 11 forlader skolen, enten med afgangsprøve eller for at fortsætte uddannelse andre steder.

Om skolens renovering og ombygning

Forud herfor var der gået et stort arbejde med at flytte F7-F10-klasserne ud af huset og ned i Schulgasse, mens gymnasieklasserne skulle rykke sammen i den gamle Dall-bygning. Der var gået nogle travle måneder, hvor undervisnings-

midler, inventar, bogkælder, redskaber og instrumenter osv. osv. skulle ryddes op. Alt skulle sorteres, meget smides væk, andet flyttes på lager, og atter andet, der skulle bruges de næste par år, flyttes til de nye omgivelser. Både lærere og også elever var aktive i dette omfattende arbejde. Alt i alt må man sige at omflytningerne er gået godt. Der har været forbavsende lidt utilfredshed, selv om alle er blevet stuvet sammen.

### **Om skolens renovering og ombygning**

I foråret 2010 bad Sydslesvigudvalget om en orientering om Duborg-Skolens bygningsmæssige situation. Baggrunden var den, at skolen i mange år havde været overbefolket med elever – knap 1100 elever i midten af 00'erne i en skole med plads til ca. 650. Det havde i mange år betydet en kraftig nedslidning af skolen. Ved AP Møller Skolens oprettelse i 2008 og den samtidige udbygning af fællesskolen i Flensborg forsvandt i løbet af få år halvdelen af eleverne fra Duborg-Skolen. Nedslidningen af skolen blev derfor meget synlig. Samtidig betød oprettelsen af AP Møller Skolen, at de 2 gymnasieoverbygningsskoler stod i en forskellig position mht. kvalitet, udstyr og tilbud til elever. Da eleverne ikke havde og har frit skolevalg mellem de 2 skoler, måtte det erkendes, at den betragteligt ringere kvalitet, som eleverne kunne tilbydes på Duborg-Skolen, ikke var holdbar i længden.

Efter orienteringsmødet for Sydslesvigudvalget gik Skoleforeningens Direktion i gang med at søge Fonde om økonomiske midler til en genopretning af skolen. Det lykkedes i foråret 2012 at få AP Møller Fonden til at yde et meget stort bidrag, og kort tid derefter blev der af Fonden udskrevet en arkitektkonkurrence, som blev afgjort foråret 2013 med Praksisarkitekterne fra Svendborg som vindere. Der blev nedsat en styregruppe, der skulle arbejde i skoleåret 2013-14, med henblik på at renoverings- og ombygningsarbejdet kunne påbegyndes sommeren 2014 og stå færdigt sommeren 2016. Undervejs i projekteringsfasen blev skolens brugere, dvs. lærere, elever, ledelse og forældre inddraget ganske intensivt. Efter et års arbejde lå der et færdigt projekt parat. Det viste sig imidlertid ved budgetlægningen, at projektet ikke kunne realiseres inden for de økonomiske rammer, der var givet. Det var derfor nødvendigt, dels at skære ønskede forbedringer bort, dels at finde øgede midler, som både Skoleforeningen og Fonden bidrog til. Beskæringsarbejdet varede det følgende år, dvs. 2014-15. Men byggearbejdet kom stadig ikke i gang. Årsagen var nu juridiske forhold vedrørende ansvaret for byggeriet. Det varede yderligere knap 1 år, før disse uklarheder var blevet afklaret. Vi skriver nu foråret 2016. Først på dette tidspunkt var alt parat til at udskrive licitationer på arbejdet, hvis start blev berammet til efterårsferien 2016. Og sandelig: Arbejdet blev faktisk påbegyndt i efterårsferien. Med mere end 2 års forsinkelse.

Men sideløbende med disse projekter og vanskeligheder, skulle der findes udveje for, hvorledes undervisningen af eleverne kunne foregå, mens byggearbejdet stod på.



Det blev tidligt besluttet, at F7-F10 skulle rykke ud fra de gamle bygninger. Erstatningsbygninger skulle findes. Først, dvs. foråret 2014 var der kig på et lagerkompleks i Max Planck Str. Det viste sig imidlertid umiddelbart før der blev underskrevet en lejekontrakt, at udlejeren havde fortiet, at bygningerne ikke var godkendt til undervisningsbrug. Heldigvis lykkedes det så Teknisk Afdeling i stedet at finde bygningerne i Schulgasse, som blev lejet i september 2014.

De følgende 2 år er der så foretaget de nødvendige ændringer af disse bygninger, således at undervisningen kunne påbegyndes i disse bygninger pr 1. november 2016.

I Riddergade skulle gymnasieoverbygningen rykke over i de gamle Dall-bygninger, da de "nye" bygninger skulle lukkes ned – her skulle renoveringen starte.

Der var altså 2 flytninger, dels en ud af huset til Schulgasse, dels en intern: fra den nye til den gamle bygning. Forud for begge flytninger var gået nogle travle måneder, hvor undervisningsmidler, inventar, bogkælder, redskaber og instrumenter osv. osv. skulle ryddes op. Alt skulle sorteres, meget smides væk, andet flyttes på lager, og atter andet, der skulle bruges de næste par år, flyttes til de nye omgivelser. Både lærere og også elever var aktive i dette omfattende arbejde.

Alt i alt må man sige, at omflytningerne er gået godt. Jeg citerer nogle stikord fra afdelingsleder Torben Hansen om, hvordan det første halve år er gået i Schulgasse:

"Motto: Godt, men småt. Vi trives. Eleverne har taget godt imod de nye omgivelser og nye regler, fx. udeordning i frikvarteret. Kantinen savnes. De lange veje til hjemkundskab, kunst og idræt irriterer og koster tid. Lærerne har også taget godt imod, men savner grupperum til undervisningsbrug og nok plads, når der skrives terminsprøver hhv. eksamen. Vi har etableret et godt forhold til vores nabo - en tysk børnehave. Vi udlåner et klasselokale til dem 2 x om ugen om eftermiddagen. - Samlet set en vellykket udflytning."

Lidt tilsvarende kan man sige om omflytningen af gymnasiet til den gamle Dall-bygning: Der har været forbavsende lidt utilfredshed, selv om alle er blevet stuvet sammen på meget lidt plads. Det er som om især eleverne har taget godt imod den meget tætte sammenstuvning og lettere uorganiserede brug af de resterende lokaler. Som i Schulgasse handler det meste om, at der mangler plads til eleverne i frikvarteret og til gruppearbejde. En enkelt dråbe malurt er der dog i bægeret:

Vi har flere gange måttet opleve, at det fra byggeledelsens side i arbejdsprocessen er blevet glemt, at det skal sikres, at undervisningen kan fungere, samtidig



med at skolen er en byggeplads. Jeg vil nævne 3 eksempler:

Det var aftalt, at beamerne fra den nye bygning skulle være flyttet til lokalerne i den gamle Dall-bygning i løbet af november måned. Det skete ikke. Da vi var inde i februar, var der ikke sket noget endnu. Jeg måtte slå i bordet, før de blev flyttet midt i marts måned. Dvs lærere og elever har i 4-5 måneder i de fleste lokaler måttet undvære beamere. Det er ikke pædagogisk tilfredsstillende.

På et tidspunkt i november blev IT-forbindelsen til de naturvidenskabelige lokaler afbrudt uden varsel. I flere uger måtte man klare sig uden. Det var en udfordring, som ikke kunne undgå at skade undervisningen i disse fag.

For ca 1 måned siden fik vi at vide, at varmen i de samme lokaler ville blive afbrudt i et par dage. Det viste sig, at det ville tage mindst 6 uger. Der har ikke været varme i lokalerne fra slutningen af februar til påske. I stedet er der købt en vognladning el-varmere.

Når det er sagt, må vi sige, at byggeriet er foregået uden støjgener. Lad os håbe det kan fortsætte.

Til spørgsmålet om, hvornår det er hele er overstået, kan det i øjeblikket siges, at planen er, at F7-F10 forbliver i Schulgasse til det hele er slut, i øjeblikket planlagt til efteråret 2019. Når nybygningen er færdig, hvilket er planlagt til påskeferien 2018, lukkes Dall-bygningen, og gymnasieeleverne flytter over i de nyrenoverede lokaler. Dvs. til den tid vil der igen skulle flyttes materialer af forskellig art, ligesom vi skal indrette midlertidige kontorer o.l. Kantinen, som nu er stationeret i en pølsevogn i skolegården, hvilket fungerer glimrende, flytter tilbage i nye og forbedrede lokaliteter.

Det bliver spændende at se det færdige resultat. Der bliver ofret rigtig mange penge på dette projekt, og resultatet bliver helt sikkert meget fornemt. Der bliver uden tvivl tale om et væsentligt løft af skolen og de fysiske kvaliteter, den kan tilbyde. Og det glæder vi os til.

### **Pædagogiske initiativer**

Før sommerferien 2016 fik vi besked om, at vi skulle spare 2% på lærernes arbejds løn. Da de første 7 måneder dengang allerede var gået, skulle der spares 3% i hele skoleåret 2016-17. I tillæg hertil blev der tilbageholdt yderligere 10% op til årsskiftet 2016-17. Disse 10% fik vi dog inden nytår besked om, at vi ville få igen i 2017. Da arbejds løn for langt det meste vedkommende er overenskomstfastsat, kunne de 3% kun spares på arbejdsområder, som vi ikke er forpligtet til at oprette. Vi fandt nogle områder, som vi mente gjorde mindst ondt. Fx blev klasselærerne i 13. årgang fjernet. Pædagogisk Råd mistede sin formand og sit forretningsudvalg, den pædagogiske IT-vejleder blev afskaffet,

ligesom vi fjernede læsevejlederen for gymnasiet.

Som man kan forstå, er det ikke just tiltag, som fremmer den pædagogiske udvikling på skolen, men det er de vilkår, vi arbejder under. Konsekvensen er selvfølgelig, at det er så som så med nye pædagogiske initiativer. Eller for at sige det ligeud: Der er intet nyt under solen. Vi har ikke råd til nye initiativer, og de, vi har, er vanskelige at opretholde. Men vi har da fortsat både lejrskoler, studierejser, udvekslingsrejser, elevambassadører, mange interne besøg på skolen, deltagelse i idrætsstævner og musikalske projekter, fx korprojekt Sønderjylland og lypigerne.

Og også i år har en bevilling fra Sydslesvigudvalget til Grænseforeningen muliggjort, at vi kunne drage til København med hele 13. årgang, bla. med besøg på Christiansborg. Turen blev afholdt med succes i midten af februar.

Det skal så retfærdigvis også tilføjes, at hele ombygningsprojektet og den heraf afledte omflytning har taget rigtig mange kræfter, så her er vel også en forklaring på, at det er småt med fornyelser.

Ebbe B.Rasmussen  
Rektor

## Pensionister



Jens Overgaard



Jens Carsten Sindholt

## Mindeord om Kim Olesen

Fredag den 11.09.2017, den dag hvor mange mennesker mindedes terrorangrebene på USA i 2001, fik vi på Duborg-Skolen yderligere en meget trist meddelelse.

Vores forhenværende afdelingsleder for fællesskolen var gået bort natten til mandag.

Kim havde kæmpet sin sidste kamp mod den sygdom han med stor kampgejst og optimisme havde kæmpet imod i adskillige år.

Kim var, siden sin pensionering, altid en trofast gæst på skolen, når kræfterne tillod det. Han mødte bl.a. op til dimissionerne for fællesskoleeleverne og sidst vi hilste på ham her på skolen, var til fællesskolens housewarming, efter at vi var flyttet til vores nye adresse i Skolegyde, hvor vi er udstationeret under renoveringen af bygningerne i Riddergade.

Det er svært at fatte, at Kim ikke længere er i blandt os og det gør ondt.

Kim var en institution på Duborg-Skolen. Selv elev på skolen i 1960-erne og en far som var administrativ inspektør for det nedre løb under rektor Fanø. Og en bedstefar der havde udført den samme opgave siden 1924. Kim blev ansat som lærer på Duborg-Skolen i 1979.

Jeg har selv haft fornøjelsen at blive undervist af Kim i fagene sløjd og kunst. Og en kunstner det var Kim. Han formåede at give os elever en oplevelse med kunsten, som vi ikke havde prøvet før. På et lejrskoleophold i Hillerød besøgte vi bl.a. Louisiana. Begejstringen var ikke stor blandt os elever. Men jeg var så heldig, at jeg sammen med nogle andre elever gik på rundtur med Kim. Han havde en enorm viden og formåede at formidle det på en spændende, levende og indfølelsefuld måde, så jeg og mange af mine klassekammerater havde fået et helt nyt forhold til kunsten efter dette besøg.

Kims kunstneriske formåen kom i skoleregi blandt andet til udtryk i et projekt, hvor man i 1994 grundlagde den dansk-tyske arbejdsgruppe "Harrislee-Bahnhof". Den har til formål at bearbejde og bringe historien om deportationerne og Harreslev banegårds betydning som en "station på vejen til helvede" ud i offentligheden på tværs af partipolitiske og nationale grænser. Som resultat af det gode samarbejde blev der den 15. september 1998 overgivet et mindesmærke og monument til eftertanke. Mindesmærket er udformet på baggrund af en konkurrence blandt skoleelever, som Kim stod i spidsen for. Duborg-Skolen, fællesskolen Zentralschule Harrislee og Harreslev kommune har derefter overtaget fadderskabet for dette mindesmærke. Hvert år på "Tag des Gedenkens an die Opfer des Nationalsozialismus" den 27. januar mindes man ved Padborg grænseovergang ved mindesmærket. Også her var Kim altid blandt deltagerne. Kim havde ligesom sin far og bedstefar i en årrække varetaget opgaven som administrativ inspektør for det nedre løb, mens Duborg-Skolen stadigvæk var

et rent gymnasium.

I sommeren 2008 blev vi så en fællesskole og Kim blev, ja man fristes til at sige, helt naturligt, udnævnt som skolens første afdelingsleder for fællesskolen.

En meget krævende opgave, men også en utrolig spændende tid, som Kim kastede sig ud i sammen med lærerstaben. Man stod overfor nogle opgaver og udfordringer, men samtidig også med en mulighed for forandring, som man ikke havde kendt til før.

Kim var i besiddelse af en meget stor social kompetence, som han virkelig gjorde brug af ved at etablere et læringsrum for den nye type elever, vi modtog på Duborg-Skolen. Det var ham magtpåliggende, at alle elever skulle have det størst mulige udbytte af skolegangen på Duborg-Skolen med at udvikle både faglige og sociale kompetencer.

I 3 år udviklede han Duborg-Skolen i fællesskolens ånd, indtil han i august 2011 meddelte, at han havde fået konstateret en alvorlig sygdom, som gjorde, at han stoppede sin gerning som afdelingsleder med øjeblikkelig virkning.

Det blev en hård tid for især Kim, men også hans familie. Når jeg mødte Kim og Jane, blev der dog altid udstrålet en optimisme, som var beundringsværdig.

I sommeren 2012 blev Kim pensioneret. For lærerstaben på Duborg-Skolen var dette en mærkelig fornemmelse. Vi havde nok ikke virkelig regnet med, at Kim ville genoptage sin post som afdelingsleder, men nu var det ligesom endeligt. Samtidig var vi positivt stemt på Kims vegne, for nu var der ro omkring denne situation og Kim kunne fuldt ud koncentrere sig på, at tage kampen op mod sin sygdom. Når jeg talte med ham, kunne han næsten hver gang fortælle om nye tiltag, man i videnskaben havde fundet frem til både med den klassiske og den alternative medicin, som gjorde, at han så optimistisk på fremtiden.

Også i denne situation var Kim igen beundringsværdig.

Kim efterlader sig dybe spor her på Duborg-Skolen. Hans utrolige venlighed, hans rare måde at omgås sine medmennesker på og hans store kompetence på skoleområdet vil altid blive husket her på Duborg Banke.

Vores tanker går til Jane og familien, som har mistet deres kære.

Æret være Kims minde.

Torben Hansen  
Afdelingsleder  
Duborg-Skolen

## Mindeord

### Kim Kragholm Olesen 1954 – 2017

Verden gik i stå mandag morgen, hvor Jane ringede og fortalte, at Kim var død søndag aften. Vi vidste, at Kim var syg, men han kæmpede mod kræften med overmenneskelige kræfter. Der var så meget, han endnu ville nå.

Kim var Sydslesviger med stort S. Barndom og ungdom i Flensborg. Studentereksamen fra Duborg-Skolen. Lærereksamen fra Tønder Seminarium, hvorefter han straks vendte tilbage til Sydslesvig og fik ansættelse på Jørgensby-Skolen. Efter 2 år her fik han ansættelse på Duborg-Skolen. Det skulle blive en livstidsstilling med ønskefagene kunst, sløjd og historie. Desuden fik Kim hurtigt ansvaret for vikarplanlægningen og senere blev Kim den første afdelingsleder med ansvar for fællesskolen på Duborg. I 2011 ramte kræften første gang, og Kim måtte modvilligt lade sig pensionere.



Kims store passion var kunst, og han havde faste meninger om, hvad der var god kunst – og hvad der netop ikke var. Han gik ikke på kompromis, og når han ikke selv syntes, at han tegnede godt nok, kastede han sin energi og skaberkraft over grafik, maleri og skulpturer. Hvem husker ikke projektet ”Harreslev Bane-gård”, hvor Kim i 1998 sammen med en klasse på Duborg-Skolen skabte den skulptur, som stadig står ved parkeringspladsen før Padborg grænse. Kim var fast gæst hvert år på Auschwitzdagen den 27. januar, selv i den tid, hvor han egentlig slet ikke havde kræfter og helbred til det.

At Kim undervurderede sine evner som tegner kan blandt andet ses i Inga Hens efterladte digte ”Kredsløb”, som Kim illustrerede. Inga havde været Kims elev, og det var helt naturligt for Kim at ville sætte Inga et minde. Utallige andre opgaver løste Kim med stor ildhu og energi, og allermest glad var han, når hans værker kom gennem nåleøjet til de censurerede udstillinger. I de senere år deltog Kim med glæde i samarbejdet med andre kunstnere i større eller mindre grupper. Samarbejdet førte bl. a. til udstillinger på Skibsfartsmuseet, Christensen-Haus i Unewatt og Aabenraa Museum. I denne periode skabte Kim også



et særligt værk til udsmykning af Harreslev danske Kirke. Her hænger stadig "Gabriels vinge" som minde om Kim.

Kim blev Knudsbroder i 1981. Det var naturligvis hans far, Oldermænd Ole Olesen, som førte Kim ind i Gildet. Kim fortalte ofte, at det at blive optaget i Gildet egentlig kun var en formalitet, for Gildet havde været en del af ham hele livet. Knudsbrødre gik ud og ind af hjemmet i hele barndommen, og venskaberne blev mange. I 1995 havde Kim den store glæde at blive Gildets Majestæt, og som tak gav Kim en flot skulptur i moseeg, som stadig smykker St. Knudsborg.

De sidste år kunne Kim nyde opholdene i sommerhuset ved Als Odde og tilbringe vinteren i Harreslev. Tiden blev brugt sammen med Jane, børn og børnebørn, som alle kom til at spille en helt central rolle i Kims liv. Øjnene lyste, når Kim fortalte om små og store oplevelser sammen med familien.

Vi har mistet en markant kunstner og inspirator, en engageret og vidende historielærer, en Knudsbroder par excellence, en familiefar, en bedstefar og en ven, og verden gik i stå for en stund. Men Kims kamp, energi og hele liv bør være os alle et forbillede. Kims ønske for os alle kan sammenfattes i dette gruk:

Husk at elske, mens du tør det!

Husk at leve, mens du gør det.

Herrens venner ingen sinde mødes skal for sidste gang.

Æret være Kims minde!

For St Knudsgilde Flensborg

Heinz Rudebeck  
Oldermænd

Henrik Faarvang  
Sekretær





# Studenter 2017

|                |                   |               |               |                           |             |
|----------------|-------------------|---------------|---------------|---------------------------|-------------|
| Andreas        | Mats-Ole          | Venningsted   | Karstoft      | Benjamin Egeris           | Flensborg   |
| Andresen       | Finn Lasse        | Flensborg     | Klausen       | Anton Nepomuk             | Flensborg   |
| Andresen       | Marie             | Flensborg     | Koch          | Niels-Matties             | List        |
| Archut         | Stefanie Celine   | Harreslev     | Kompa         | Alica                     | Østerby     |
| Barharn        | Maria-Elena       | Hanved        | Konrad        | Nele                      | Flensborg   |
| Bartelsen      | Henning           | Hanved        | Kowalski      | Liese Lotte               | Flensborg   |
| Bartmann       | Rike Catalina     | Flensborg     | Krzischke     | Talea Rilana              | Flensborg   |
| Bartsch        | Leon Hendrik      | Flensborg     | Kähler        | Chiara                    | Flensborg   |
| Becher         | Jule Johanne      | Flensborg     | Köpnick       | Jorith                    | Oversø      |
| Behr           | Jeppe Johannes    | Sørup         | Leitenberger  | Jule Friedrike            |             |
| Bergholz       | Jannik            | Tarp          |               | Susanna Lucia             | Flensborg   |
| Blaase         | Jennifer          | Skovlund      | Lorenzen      | Tom                       | Flensborg   |
| Bommarius      | Merete            | Flensborg     | Madsen        | Christian Karstoft        | Harreslev   |
| Boysen         | Henriette         | Flensborg     | Madsen        | Rebekka Wätzold Høgh      | Flensborg   |
| Bruns          | Mattes Jasper     | Hørup         | Madsen        | Sofie Louise              | Flensborg   |
| Bruse          | Lia Vera          | Ves           | Mahler        | Lilith Fabia              | Flensborg   |
| Bundhund       | Charlotte         | Harreslev     | Marczinkowski | Miles Justin              | Harreslev   |
| Clasen         | Charlin           | Flensborg     | Metzger       | Isa                       | Oksager     |
| Clemmesen      | Pia               | Harreslev     | Meyer         | Leon                      | Flensborg   |
| Davidson       | Jonas Loopers     | Flensborg     | Meyer         | Linus                     | Flensborg   |
| Duus           | Chiara            | Flensborg     | Molch         | Per Ole                   | Harreslev   |
| Dziedek        | Fenja Mareike     | Sørup         | Müller        | Derya Aylin               | Flensborg   |
| Eckert         | Caroline          | Ves           | Möller        | Rieke Margarethe          | Flensborg   |
| Eitzen         | Alexander von     | Flensborg     | Nicolai       | Nike Marie                | Ringsbjerg  |
| Ellendt        | Arno Robert       | Harreslev     | Nielsen       | Patrick                   | Store Vi    |
| Evers          | Henriette         | Flensborg     | Pahl          | Max Luca                  | Flensborg   |
| Eybye          | Michael Nørregård | Oversø        | Paulsen       | Felix                     | Skovlund    |
| Faßmann        | Celina            | Eggebak       | Peters        | Jule                      | Flensborg   |
| Frick          | Kathrina Elisa    | Sørup         | Petersen      | Josefine Lykke            | Flensborg   |
| Futtrup        | Luna Elise Rahr   | Harreslev     | Petzke        | Tyra                      | Harreslev   |
| Gafert         | Janos Nico        | Tarp          | Pingel        | Kim-Joshua                | Oversø      |
| Geerdes        | Malin Marie       | Flensborg     | Pott          | Jona                      | Flensborg   |
| Gieseler       | Thore             | Flensborg     | Prey          | Luca Maria                | Flensborg   |
| Gimm           | Linda             | Flensborg     | Rudolf        | Tom Lars Bo               | Masbøl      |
| Goldbach       | Lennart           | Munkbrarup    | Runge         | Philipp                   | Skovlund    |
| Graves         | Chante Adrianna   | Flensborg     | Scherweit     | Moritz                    | Harreslev   |
| Groß           | Johann Keneya     | Flensborg     | Schiller      | Emely Marie               | Nørre Barup |
| Gutschenreiter | Daniel Tadeuz     | Flensborg     | Schlichting   | Felix                     | Østerby     |
| Hansen         | Maurice Pierre    | Flensborg     | Schmalstieg   | Liam Tjelle               | Flensborg   |
| Heilborn       | Alina             | Flensborg     | Schmidt       | Linn Helena               | Flensborg   |
| Heisinger      | Rieke             | Flensborg     | Schmidt       | Lone                      | List        |
| Heldt          | Monique-Michelle  | Flensborg     | Schmidtke     | Annika                    | Flensborg   |
| Hellberg       | Lisa              | Flensborg     | Schröer       | Tim Frank                 | Flensborg   |
| Holdensen      | Lars Ole          | Flensborg     | Seidel        | Leif                      | Oversø      |
| Hornburg       | Lis-Johanna       | Jörl          | Seidler       | Nikolaj                   | Harreslev   |
| Jablonska      | Anna Barbara      | Flensborg     | Sperling      | Benedikt                  | Flensborg   |
| Jacobsen       | Jana Michelle     | Flensborg     | Sørensen      | Jakob Kristoffer Schwartz | Flensborg   |
| Jochem         | Leena Anna Marie  | Flensborg     | Ullrich       | Matti                     | Flensborg   |
| Johannsen      | Philipp-Vincent   | Flensborg     | Voigt         | Benn Morten               | List        |
| Johannsen      | Niels Sondre      | Flensborg     | Voigt         | Hanna Sophie              | List        |
| Julius         | Mia               | Flensborg     | Weigelt       | Johanna                   | Flensborg   |
| Jørgensen      | Asbjørn Cortnum   | Harreslev     | Wiesner       | Steen Erik                | Harreslev   |
| Kahl           | Nis Ove           | Risum-Lilholm | Wrobel        | Lukas                     | Flensborg   |
| Kammin         | Mayleen           | Lyksborg      | Öhler         | Olga                      | Rendsborg   |

# Realister og afgangselever 2017



|      |              |                |                 |       |
|------|--------------|----------------|-----------------|-------|
| F10a | Bartelsen    | Sophie         | Flensburg       | MSA17 |
| F10a | Baute        | Paul           | Flensburg       | MSA17 |
| F10a | Behrami      | Laura          | Flensburg       | MSA17 |
| F10a | Beier        | Ayleen Louis   | Westerland      | MSA17 |
| F10a | Beyer        | Jannik Simon   | Flensburg       | MSA17 |
| F10a | Hansen       | Finja          | Flensburg       | MSA17 |
| F10a | Hoffmann     | Svea Marlena   | Flensburg       | MSA17 |
| F10a | Jeß          | Max            | Flensburg       | MSA17 |
| F10b | Brodersen    | Lea            | Flensburg       | MSA17 |
| F10b | Christiansen | Hanna Sofie    | Flensburg       | MSA17 |
| F10b | Dobrot       | Tay Angelo Meo | Hörnum          | MSA17 |
| F10b | Götttsch     | Paul           | Flensburg       | MSA17 |
| F10b | Hansen       | Rasmus         | Sylt, Ot Keitum | MSA17 |
| F10b | Heinrich     | Karl           | Westerland      | MSA17 |
| F10b | Kristensen   | Sean Patrick   | Flensburg       | MSA17 |
| F9A  | Hennigs      | Birger         | Flensburg       | ESA17 |
| F9A  | Ritschel     | Michel Lukas   | Handewitt       | ESA17 |
| F9A  | Tasdelen     | Kerim          | Flensburg       | ESA17 |
| F9B  | Boeck        | Malte          | Flensburg       | ESA17 |
| F9B  | Borrmann     | Dean           | Flensburg       | ESA17 |
| F9B  | Carstens     | Celine         | Flensburg       | ESA17 |
| F9B  | Due          | Alica          | Flensburg       | ESA17 |
| F9B  | Hack         | Jannek         | Sörup           | ESA17 |
| F9B  | Massmann     | Kim Lea        | Großolt Bistoft | ESA17 |
| F9B  | Sell         | Luis           | Flensburg       | ESA17 |



## **Duborg-Skolen og den store verden.**

Hvad skal styre Duborg-Skolens udbud af internationale rejsemål for skolens elever? Hvad kan en mindretalsskole bruge internationale kontakter til? Efter hvilke kriterier skal de internationale kontakter udvælges? Hvad er de mest presserende opgaver i Duborg-Skolens internationale arbejde?

### **Skolerejsen**

Skolerejser er en lige så gammel tradition som skolen selv: Skolen vil dermed demonstrere at den ikke er en isoleret enklave, men en del af samfundet – socialt (lærere og elever kan nyde hinandens selskab også uden for skolens rammer) og fagligt (skolen får en særlig lejlighed til at illustrere at den kan bruges i virkeligheden). Skolerejser har derfor såvel konsekvenser for skolen som for eleverne. En skole der rejser gør mødet med omverden til en del af sit pensum og dermed til en del af skolens kerneopgave. For eleverne betyder det at de oplever hvorledes skolens læringsfællesskab i klasserne suppleres med et fællesskab i mødet med omverden. Et møde der uanset hvor det finder sted er noget andet og mere end ferierejsen med familien eller med kammerater.

### **Globalisering**

Men selv om skolerejser har en lang historie, så ændrer de sig og udvikler nye former. I de sidste 30 år har denne udvikling især hængt sammen med globaliseringen. Det er en bevægelse som via informationsteknologien, faldende priser på flybilletter, øget international arbejdsdeling, stigende migration over landegrænser alt sammen fører til at stort set alle dele af verden er en del af vores horisont. International handel kræver af os at vi forstår hvad der sker uden for landets grænser for at forstå vores egne livsbetingelser, nyhedsmedierne opdaterer os med kun sekunders forsinkelse om begivenheder over alt i verden og vores egne studenter tager i stort tal rygsækken på ryggen og drager med stor selvfølgelighed ud til de fjerneste egne.

Elever der forlader skolen uden at være trænet i at omgås denne internationale mangfoldighed sprogligt som kulturelt møder verden med et stort handicap. Den internationale forståelse der opstår ved at omgås fremmede sprog og kulturer udvikler sig over lang tid og det er en skoleopgave at forberede og ledsage eleverne i deres møde med det fremmede og det mærkelige.

### **Spejling**

For et mindretal burde en sådan international orientering egentlig være selvindlysende. Ingen kender bedre de vanskeligheder der er forbundet med internatio-

## Et EU-borgerinitiativ

Scan QR-koden og  
underskriv elektronisk

### Støt Europas nationale mindretal med din underskrift

- Beskytte og fremme nationale mindretal og sproggrupper
- Ligestilling i forhold til kultur, uddannelse, regional udvikling og medier



**DU ER IKKE ALENE. EN MILLION  
UNDERSKRIFTER FOR MANGFOLDIGHED I EUROPA**

**[www.minority-safepack.eu](http://www.minority-safepack.eu)**



nalt samvær end mindretal gør det og ingen har større erfaringer med internationalt samarbejde på trods af forskelle. Det er derfor oplagt for en mindretalsskole at benytte rejser til udlandet med øvelser i at spejle mindretallets egne erfaringer i det resten af verden kan byde på.

En sådan spejling kan finde sted i Vesterled eller i København. Men i globaliseringens slipstrøm er også skolerejser blevet et forum for kulturmøder på destinationer der ligger længere væk og dermed stiller større krav til elevernes evne til at forstå hvad de oplever. Således er en rejse til Kenya og de interkulturelle bevægelser der finder sted der forbundet med så mange specifikke sociale, økonomiske og ideologiske forhold som man først skal kende og forstå for at gennemskue det man oplever ved et besøg. Og netop at tematisere hvad der skal forstås som forudsætning for at gennemskue det man ser, hører og føler er den helt store udfordring for lærere der skal ledsage elever ved sådanne kulturmøder. Men det er også krav som mange af eleverne vil blive mødt med i forskellige udgaver for at forstå deres rolle som 'global borger'.

## To hovedformer

På Duborg-Skolen har vi groft sagt to måder at bedrive internationale kontakter på: *Skolebaserede*, hvor det er skolen/deltagerne der bestemmer indholdet, og *organisationsbaserede* kontakter, hvor organisationer eller institutioner lægger program og formulerer målsætningen og som vi så som skole vælger at deltage i.

Vores 'egne' *skolebaserede* arrangementer er enten klasserejser eller udvekslingsrejser. Forskellen på de to er, at mens klasserejsen handler om en classes fælles opdagelsesrejse, så er udvekslingsrejsen ikke alene bundet op på at der skal finde udveksling med gensidigt besøg sted, men også at de deltagende elever fra skolen kan sammensættes på tværs af klasser og årgange.

*Klasserejser* har såvel faglige som sociale mål, men vægningen mellem de to målsætninger er forskellig for eksempel afhængig af om det er en introduktionstur på lejrskolen i Rendbjerg for de nye 7.klasser, eller om der er tale om en gymnasieklasse der med udgangspunkt i deres profilfag tager på studierejse. I Fællesskolen er der udover introduktionsopholdet i 7. klasse også klasserejser i 8. og 10. klasse. I overbygningen rejser alle profiler på én studierejse, for tiden normalt i 12. årg. Samarbejdsrådet har fastlagt hvad klasserejserne må koste.

*Udvekslingsrejser* har vi i overbygningen. De findes i såvel en lang som i en kort version. De lange varer ca. 10 dage med et tilsvarende antal dages genbesøg og har for tiden som mål enten North Carolina, USA eller Bretagne i Nordfrankrig. De korte afvikles inden for en uge og indebærer i praksis oftest at en klasse i løbet af denne uge såvel får besøg fra og aflægger besøg hos samarbejdspartneren. Disse partnere er traditionelt set københavnske gymnasier. Det er eleverne der helt finansierer disse rejser og Samarbejdsrådet har ikke vedtaget nogen regler om en maksimumspris.

De *organisationsbaserede* kontakter finder sted inden for Erasmus-programmet (organiseret af EU), gennem Schulbrücke (organiseret af en tysk stiftelse for intraeuropæisk forståelse), FN-planspil (organiseret af FN) og Venskabsbyernes Ungdomskonference (et projekt under Nordisk Råd). Disse arrangementer finansieres delvist af elever og delvist af arrangørerne. Deltagerne er alle fra overbygningen og sammensættes på tværs af årgange.

## Fremtiden

Tendenserne i vores internationale arbejde går i retning af at blive mere globale. Klasserejserne for 10. klasse og i overbygningen har for langt de flestes vedkommende europæiske rejssemål. Sådan har det været i en del år og økonomien



er her en afgørende faktor. Med udvekslingsrejserne prøver vi at komme længere ud. Gennem en række år har vi haft de ovennævnte udvekslingskontakter i USA og Bretagne. For tiden arbejder vi på at få en kontakt til Kina.

Ud over interkulturelle kontakter gennem rejser overvejer vi også hvorledes vi kan styrke vores interkulturelle arbejde i Flensborg selv. Således er vores kontakter til de tyske nabogymnasier sporadisk og Flensborg har flere migrationsmiljøer som vi også kunne etablere kontakt til. Endelig hører det med til vores to do-liste, at vi skal finde former til at integrere de internationale oplevelser vi har i skolens daglige arbejde, således at det ikke bliver erfaringer for deltagerne alene, men for alle elever og lærere på skolen.

Derudover er det vores ønske også at styrke mindretalsaspektet i vores internationale arbejde. Ikke fordi verden ikke består af andre vigtige synsvinkler på menneskelig sameksistens, men fordi vi ved en styrkelse af mindretalsaspektet i det internationale arbejde vil bidrage til en styrkelse af vores egne elever og læreres oplevelse af deres rolle i mindretallet.

Ikke sjældent er det mødet med det fremmede der klartest kaster lys på ens egne vilkår – også i de kroge som man i det daglige ikke kommer rundt i.

Morten Meisner

## Studenterholdet 1952



*Stående fra venstre mod højre:* Hans Werner Rerup, Herbert Bühring, Karl-Heinz Christiansen, Knut Osterhelt, Gerd Detlefsen, Bruno Kramer, Hasso Petersen, Erwin Fischer. *Siddende fra venstre mod højre:* Paul Hertrampf, Joachim Ankersen, Karin Brodersen, Karin Matthiessen, Renate Müller, Ruth Hansen, Ruth Hansen, Christian Danielsen

## Refleksioner ved et studenterjubilæum.

af Christian Danielsen. Student 1952.

I denne sommer oplevede jeg et gensyn med min gamle skole: Duborg-Skolen. Jeg var der i anledning af mit 65 års studenterjubilæum og der var igen sammenkomst med kaffe og kager i Duborg-Skolens festsal. Vi var nogle ældre jubilarer, som fandt sammen ved et bord, og hurtigt kom vi i kontakt ved at tale om hvem, hvornår og hvad tilværelsen i øvrigt havde bragt os. Jeg må desværre erkende, at jeg har mistet kontakten med mine klassekammerater for mange år siden. Ved 60 års jubilæet var der hilsener fra to klassekammerater, ved 50 års jubilæet var vi dog fire, som mødtes. Tiden går !

Jeg er født i Flensborg i 1932. Omkring 1938 flyttede vi ud til Wassersleben, ca. 2-3 km nord for Flensborg, hvor vi boede i et lille baghus til "Forst-Eck". Her tilbragte jeg det meste af min barndom, sammen med mine søskende, vi blev fem i alt. Der var kun 100 meter til skov og strand.

Jeg begyndte min skolegang i 1939 i Kobbermølle skole, som lå en halv kilometers gang fra hjemmet. Anden verdenskrig brød ud, specielt husker jeg meget tydeligt den 9. april 1940, hvor de tyske tropper gik over grænsen mod Danmark. Vi blev vækket tidligt om morgenen af larmen fra tunge køretøjer på vej mod grænsen. Vi kunne ikke komme i skole den dag.

Efter fire år i Kobbermølle skole blev det besluttet, at jeg skulle gå i mellemskole i Flensborg. Det foregik i gymnasiet ved Nordergraben. I marts 1945 flyttede vi ind til Flensborg. Undervisningen var til sidst præget af en voldsom flygtningestrøm fra det østlige Tyskland og vi blev ofte flyttet fra det ene sted i byen til det næste. I april måned var der ikke mere undervisning og endelig kom den tyske kapitulation den 4. maj.

Duborg-Skolen var nok den første skole, som blev rømmet for flygtninge. Og jeg blev indskrevet til undervisning der. Det blev først til mellemskole og endelig en realeksamen i 1949 med den lille latinprøve. I 1948 blev den første gymnasieklasse oprettet med en sproglig linje og året efter ville daværende rektor Henry Jensen gerne oprette en matematisk linje. Der skulle være mindst seks elever på holdet og Henry Jensen gjorde store anstrengelser for at få mig med som elev nr. seks. Efter flere besøg hos mine forældre fik han dem endelig overtalende til at lade mig fortsætte på gymnasiet.

Vi blev så et hold på 10 sproglige og seks matematiske elever. Mange af timerne var fællestimer, men i de matematiske og naturfaglige timer var vi seks alene og det gav os et meget stort udbytte af undervisningen. Rektor Henry Jensen havde oversat en engelsk undervisningsbog i astronomi og den brugte han i undervisningen. Min store interesse for astronomi blev vakt. På den tid lå moderne lommeregner og computere helt uden for ens forestillingsverden. Vi brugte matematiske tabeller til de besværlige astronomiske beregninger efter en

solobservation.

I løbet af de tre år i gymnasiet var vi på en del ekskursioner og ture til København, hvor vi fik mange spændende oplevelser. Vi var aktive i elevforeningen og jeg var en overgang redaktør for Duborg-Skolens Blad. Vor studentereksamen blev afholdt på Padborg skole, for at eksamenen kunne anerkendes i Danmark. Dimissionen og efterfølgende festivitets var festlig, Men hurtigt meldte hverdagen sig.

I september startede jeg studiet på den Polytekniske Lærestanstalt sammen med min klassekammerat Hans Werner Rerup. Det var småt med penge, SU var ikke opfundet endnu. Jeg fik et lån på 100 kr. om måneden i Grønseforeningen. På den måde kunne jeg lige akkurat overleve. Dertil kom så en bogkonto i Gjellerups boghandel. Men der skulle flere midler til overlevelsen. Vi var nogle klassekammerater, som derfor fik tanken om at udvandre til Canada, de store muligheds land. Vi fik sundhedsattester og diverse papirer i orden, men jeg kom ikke med. Jeg blev forelsket og opgav tanken om Canada. Efter første del af eksamenen var der et års praktik som jeg havde på L.M. Ericsson telefonfabrik i Stockholm. Det var meget lærerigt og en dejlig oplevelse.

Forlovelsen blev hævet og jeg måtte igen se mig om efter noget arbejde. Jeg fandt et opslag fra Meteorologisk Institut, som søgte civilingeniørstuderende med første del af eksamen til at varetage pasningen af et magnetisk observatorium og et nordlys-kamera på Grønland i anledning af det internationale geofysiske år (IGY) 1957-59. Efter nogle måneders træning i håndteringen af de magnetiske måleinstrumenter og et nordlyskamera gik det i slutningen af juli af sted mod Østgrønland. Vi sejlede med et norsk sælfangerskib og jeg troede ikke, at man kunne sejle over Nordatlanten i så lille et skib.

Efter fem dages sejlads, de sidste dage i svær pakis, nåede vi målet: Vejrstationen Kap Tobin ved munden af Scoresbysund fjorden. Der gik nogle dage med at få alt godset i land, sejlet ind på pramme. Det magnetiske observatorium kom i drift den 1. september 1957. Nordlyskameraet, et allsky kamera, kom i drift den 1. oktober. Kameraet tog et billede af hele himlen hvert minut med 20 sekunders eksponeringstid. Jeg blev selvfølgelig ret hurtigt betaget af nordlysene, som er et fantastisk "show". De var særlig hyppige og intense på grund af solens aktivitet de to vintre. Det vakte min forskertrang for dette fænomen.

Efter to år forsøgte jeg at fortsætte mine studier, men Grønland kaldte igen. I sommeren 1960 gik det mod Julianehåb i det sydvestlige Grønland. En uranforekomst ved Kvanefjeldet ved Narssaq skulle undersøges ved forskellige geofysiske metoder og derfor var det nødvendigt med en magnetisk basisstation. I løbet af sommeren skulle vi også foretage magnetisk opmåling på tidligere anvendte målepunkter. Det gav en del sejlture og spændende oplevelser. Senere på året skulle jeg etablere et allsky kamera i Narsarsuaq, så jeg kom først hjem igen kort før jul.

Den samme rejse gentog sig året efter, blot skulle jeg efterfølgende overtage ledelsen af det magnetiske observatorium i Thule. Derved fik jeg alle tiders sejltur langs Grønlands vestkyst med anløb i alle byer. Turen tog tre uger, det mest spændende var nok besøget ved Jakobshavn Isfjord. Den har jeg siden da haft lejlighed til at gense flere gange.

Det var meget spændende at komme så langt mod nord, der var midnatssol i fire måneder, det vil sige at solen var over horisonten hele døgnet og på en god sommerdag kunne temperaturen snige sig op på 15 gr. I begyndelsen af oktober lagde isen sig på fjorden. Den blev i løbet af vinteren mere end 1.20 m tyk. I slutningen af oktober begyndte mørketiden. Det betød, at solen var under horisonten døgnet rundt. I begyndelsen var der stadig seks timers tusmørke, men ved vintersolhverv var der kun en smal stribe med grå og en smule rød farve over den sydlige horisont. Der var fest i byen, når solen vendte tilbage den 17. februar hvert år. Vinteren fortsatte med temperaturer under minus 30 gr. i lange perioder. Sommeren kom igen og fra midten af juli brød isen op i fjorden og i begyndelsen af august kom det første forsyningskib fra Danmark.

Jeg blev gift og vi fik to piger, som begge er født i Thule, hvor jeg tilbragte i alt otte år. I løbet af disse år kom jeg også på flere tjenesterejser for at foretage magnetisk opmåling ved ældre målepunkter. Jeg kom også to gange ind til Inge Lehman stationen på Grønlands indlandsis midt mellem Thule og Station Nord i Nordøstgrønland. Den lå i en højde af 2400 m over havet og temperaturen der kom ned under minus 50 gr.

I 1971 fik jeg stillingen som leder af det geofysiske observatorium i Godhavn. Der var lidt større forhold og jeg blev inddraget i en ny geofysisk disciplin, idet der i Godhavn var en seismisk station, som måler jordskælvsaktiviteten jorden rundt. I Godhavn var der kun to måneders mørketid og tilsvarende midnatssol. Vore børn kom i skole og fik lært de elementære færdigheder, men nye udfordringer ventede.

I 1975 sluttede vort ophold i Grønland. Vi flyttede hjem til vort hus i Vallensbæk og efter en lang sommerferie begyndte jeg igen at arbejde i Meteorologisk Instituts forsknings-afdeling. Det bestod i oparbejdning af store mængder data fra de i Grønland indsamlede data sammenholdt med geomagnetiske data og senere data fra "solvinden" og det medførte igen en del videnskabelige publikationer og præsentationer ved internationale kongresser. Siden da har jeg også været på en del tjenesterejser til Grønland. Det var spændende år og jeg nåede mit 40 års jubilæum for ansættelsen ved Danmarks Meteorologiske Institut inden min pensionering i 2000.

# Sydslesvigs jernalder og vikingetid som tegneserie

Af Eric Knipper

Jeg er tegneserietegner, født og opvokset i Slesvig, og jeg fik studenterhuen fra Duborg i 1993. Dengang fik jeg i samarbejde med Aktivitetshuset trykt mit debutalbum Twilight og desuden Jørg i Flensborg Avis. I dag arbejder jeg på vikingetids tegneserien Bersærker, hvor en del af handlingen udspiller sig i Syd-slesvig, der havde stor betydning i datidens storpolitik.

Jeg er cand. mag i moderne kultur og kulturformidling og har taget en del grafikerkurser på Teknisk Skole for at lære at bruge de nødvendige grafiske programmer og webprogrammering.

Mine tegneserieprojekter er både kommet på tryk og på nettet, tegneserien Nørrebrox er således udkommet på Nørrebro portalen 2200.dk, men der er også udkommet to album i 2004 og 2006.

I 2012 udkom min jernaldertegneserie Germania på forlaget Faraos Cigarer. Den blev skabt i samarbejde med Nationalmuseet, hvor jeg fik hjælp af to museumsinspektører og anden logistisk støtte i forhold til redigering og lancering.

Tegneserien handler om kimbærkrigeren Hariuha, der omkring år 260 var romersk lejesoldat ved den befæstede Limes grænse ved Rhinen, mens romerriket blev angrebet af den germanske stamme Alamannerne. Han får en sølvskat af romerne, og skal til gengæld føre krig mod Anglerne, der har forskanset sig bag Olgerdiget (ved Tinglev), der er en jordvold med palisade og voldgrav ligesom Dannevirke, bare mindre. Olgerdiget vender mod nord som forsvar mod angreb fra Sønderjylland.

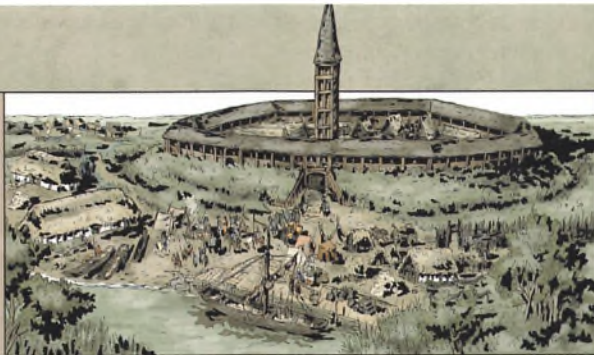
Jeg er igang med at tegne bind 2 af Bersærker, der foregår i den tidlige og hedenske vikingetid ca. 800 e. kr. hvor danernes konge Godfred stod overfor den frankiske kejser Karl den Store. I bind 1 med undertitlen Godfred Vejdekonge har jeg tegnet Dannevirke, hvor hovedpersonen Saxnot med sin far og bror flygter fra Frankerne. Hedeby bliver senere skueplads for handlingen, og handelspladsen har i vikingetiden været beboet af anglere, saksere, frisere og vendere.

De traditionelle, germanske jernalder stammesamfund er i opbrud, hvor handelspladser som Hedeby var multietniske, mens overklassen havde en fællesnordisk identitet. Der er lang vej til nationalstaten, men ledingshæren på 200 herreder og skibe er det første skridt på vejen, idet kongen får hele sin magt fra hæren.

Jeg tager en del til tegneseriefestivaler i Danmark og andre arrangementer, og har for eksempel lige været i Sagnlandet Lejre for at signere mine tegneserier. Jeg møder også tegneserietegnere fra ind- og udland, eksempelvis Peter Madsen (Valhalla).



DANIERNE  
ER SLEPES  
TRUET DIREKTE  
AF FRANKERNE,  
DER BYGGER  
FÆSTNINGER I  
DERES DEL AF  
SAKSEN FOR AT  
SIKRE GRÆNSEN  
OG SOM PASER  
FOR HÆREN.



EN FRANKISK HÆR DRIVER  
SAKSIKKE FLYGTNINGE FORAN  
SIG DANIEVRIKES PORT ÅPNER  
SIG FOR RÅDULF MED SIN 12  
VANTRE GAMLE SØN SAXNAT OG  
DEN LIDT ÆLDRE ODINKAR.  
VOLPEN SPÆRRER HÆRVEJEN  
VED DEN JYSKE HALVØS  
SMALLESTE STED.

FAR FAR, HVORFOR SKAL VI  
SPISE, FAR? VI SKAL SPISE  
NOGET, FAR. SPISE,  
DRIKKE.

VI ER SIKKER I SIKKERHED, LAD OS  
KIGGE PÅ VOLPEN FØRST, DET ER  
NOGET HELT  
ANDET END ET  
DANIEVRIKE  
GÅR FRA  
HAV TIL  
HAV I EN  
LANDSPY.



Jeg har fået en del presseomtale gennem årene, eksempelvis DR P1, TV2, Politiken og Flensborg Avis. Mit nye projekt, Bersærker, blev også omtalt på udenlandske tegneserie nørde medier på nettet.

Læs mere på nettet: [www.thesyndikate.dk](http://www.thesyndikate.dk)

Illustration 1: Godfreds vold, Dannevirke

Illustration 2: En side fra Germania, hvor kimbrere og anglere står overfor hinanden med hver sin hær.



## Tak, Duborg...

Michaela Bieber, født Lehmann, st. 91

I mere end 25 år har jeg nu haft min studentehue, har ved utallige flytninger haft den i hånden og overvejet at smide den ud; underskrifterne indeni er jo alligevel blegnet med tiden. Hver gang lander den atter i kassen til den næste bolig, fordi den også vækker minder om skoletid og studentefester. I stigende grad knytter der sig også til disse minder en oprigtig tak til skolen, der i et afgørende øjeblik på min noget ujævne vej ind i voksenlivet, uden stor ståhej gav mig en ny chance.

Letsindigt havde jeg i 11. årgang uden videre forladt Duborg-Skolen, ville hellere tage min studentereksamen i det livlige Hamborg, forlod også skolen dér, begyndte på en uddannelse som Reiseverkehrskauffrau/ rejsebureausælger, ville så hellere tage til Afrika, indtil jeg to år senere tøfled ind på den daværende Rektor Knud Fanøs kontor og bad om, nu alligevel at få lov til at tage min studentereksamen. Uden at kræve mange forklaringer, for slet ikke at tale om bürokratiske omstændigheder, kunne jeg omgående komme tilbage i 11. årgang, hvor jeg, efter at jeg for inden havde taget realeksamen og gentaget 10. klasse ved overgangen til gymnasiet – nu atter sad på skolebænken tre år ældre end mine klassekammerater.

Efter at jeg som ung først er snublet ret så orienteringsløs gennem tilværelsen, har jeg nu – efter at have studeret arabisk sprog og islamvidenskab samt uddannet mig til journalist – fået arbejde i et ministerium. I mange år har jeg arbejdet der i en ansvarsfuld stilling inden for området islamisk terrorisme, jeg har sat mig grundigt ind i den politiske udvikling i landene i Den Nære Orient (stort eller lille) og beskæftiger mig for tiden med flugtårsagerne i disse lande og migrationen til Tyskland og Europa.

Hvad der før forekom mig selvfølgeligt, skønner jeg i stigende grad på som en stor lykke: at være født i et demokratisk land, at være opvokset ved denne fredelige tysk-danske grænse og tilmed at have nydt godt af den danske skoleuddannelse. Igennem nogle år beklagede jeg i ungdommeligt overmod, at jeg ikke havde gået i en engelsk eller fransk skole, for disse to sprog havde hjulpet mig meget mere i mine studier – til syvende og sidst har jeg aldrig fået anvendelse for mine danskkundskaber.

Nu rummer en udenlandsk skoleuddannelse også muligheden for at komme i meget nær kontakt med en anden kultur. Og uden at kunne sige præcis, hvad nu lige det specifikt danske var, som jeg dengang kom i berøring med, skønner jeg ganske enkelt på uddannelsen, atmosfæren og skoleånden i de danske skoler og jeg ser med voksende beundring tilbage på de skoler, som jeg gik på på Sild og i Flensborg, på hvordan de har bevaret denne ånd.

Og for resten betød det så også en ny chance... Tak, Duborg!

## 20 år efter....

Af Thorsten Petersen, student 1997.

Det er 20 år siden jeg blev student, hold da op, hvor tiden den er gået. Mine forældre ville bare sige: Ja tiden den går bare hurtigt, der kan du bare se. Jeg vil tilføje, ethvert sekund i ens liv bør man kunne nyde, ellers kan det være for sent for det, man gerne vil opnå i sit liv. Livet kan være dejligt og livet er barsk og ikke for pattebørn.

Kort efter jeg blev student i 1997, drog jeg til det folkefærd, hvor man skulle lade sin hjerne ligge ved indgangen og tage den med, når man går igen – militæret i Tyskland. Fra 1997 til 1998 blev jeg indkaldt som værnepligtig i Heide og senere i Stadum/Leck ved Luftvåbnet. Det var da meget sjovt at affyre pistoler, geværer og maskinpistoler, men at se og høre om de hjemkommende soldater med posttraumatisk stresssyndromer og være med til en hierarkisk hakkeorden, hvor en sergent siger, du skal gå igennem et mudderhul, hvor situationen virker uigennemtænkt og ikke effektiv for at nå målet, virkede kun hovedrystende på mig. At sige til sergenten, at det ville være hurtigst og strategisk mere effektivt at gå rundt om, skabte kun kontroverser og unødigt debat. Jeg kan bedre forstå, hvorfor nogle krige ikke føres effektivt nok, hvor flere soldater kunne have været reddet. I stedet for at bruge dødbringende våben, ville jeg gerne arbejde med deres radio- og radarsystemer, som jeg kendte lidt til fra min læretid som radiomekaniker på samme sted i Leck. Også her blev der taget nogle beslutninger som virkede forkerte for mig. I stedet for at blive lært op i kommunikation på deres radarsystem, så skruede vi bare skrueerne ud fedtede dem ind og skruede dem i igen. Her tænkte jeg: kom nu videre for at lære faget svagstrømsingeniør. Dette gjorde jeg så på Aalborg Universitet Esbjerg i Esbjerg fra 1998 til 2002. Her lærte jeg for alvor forskellen mellem sydslesvigere og danskere. Jeg lærte mere og mere det danske at kende og hvordan man kunne omgås hinanden på en mere social og ansvarlig måde. Dette var jeg desværre ikke så god til i min tid på Duborg-Skolen, grundet den hårde opvækst i min familie. Jeg beklager, at jeg ikke hele tiden har været så god ved mine medstuderende i den tid. Dette kan jeg desværre ikke ændre, hvor meget jeg end gerne ville.

Dog kunne jeg ændre noget ved mig selv frem til min bachelor i 2002, hvor jeg kunne se tilbage på en fed tid med masser af udfordringer, fest og ballade. I 2003 fik jeg mit første job som svagstrømsingeniør ved Sauer-Danfoss i Nordborg på Als. Ikke nok med, at jeg skulle flytte fra Esbjerg til Nordborg, jeg tog også min kæreste Lotte med til Nordborg. Der var mange udfordringer i sådan en flytning, men sammen kan man gøre meget, og derfor besluttede vi at gifte os i 2005, samme år som vores datter Laura blev født i Sønderborg, hvor vi senere flyttede hen.

I 2006 købte vi så et hus i Broager, hvor vi bor den dag i dag. Huset bliver lø-

bende renoveret og giver os nogle sjove og udfordrende timer med tilbygning og nyt tag. I 2007 fødte Lotte vores anden datter Frida. To år efter gjorde finanskrisen, at jeg skiftede fra Sauer-Danfoss til Focon, som fremstiller infotainment-systemer til tog i hele verden. Her lærte jeg for alvor hvad EMC (electro magnetic compability) og godkendelse af produkter indebar. Det var en sjov tid, hvor jeg kunne opbygge mine egne testfaciliteter sammen med de mange spændende produkter og det gode arbejdsklima.

I 2010 valgte jeg så for alvor at blive dansk statsborger. Her mødte jeg en modstand fra Danmark mod Sydslesvig. En sydslesviger skulle til dansk indfødsretsprøve, på trods af en dansk anerkendt studentereksamen fra Duborg-Skolen. Prøv da lige at høre det! Efter at have bestået prøven skrev jeg et læserbrev til den daværende danske statsminister Anders Fogh Rasmussen, hvori det fremgik, at det var hul i hovedet, at en sydslesviger skulle til indfødsretsprøven.

Når amerikanerne overtager de danske virksomheder, så vil de danske virksomheder miste mange arbejdspladser, fordi amerikanerne tæller på headcount. I mange tilfælde vil også de danske virksomheder lukke ned, fordi amerikanerne er gode til at trække kapitalen ud af de danske virksomheder og dermed lukke dem. Det gjorde det også for Focon, som blev reduceret fra 100 til 7 mand. Al den danske innovation af de gode produkter endte her, og jeg valgte derfor at flytte fra Focon til Lodam i 2014, hvor jeg den dag i dag er ansat som EMC og approval ingeniør. Vi fik købt testfaciliteterne fra Focon. Dem udvider jeg sammen med Lodam, således at testomkostningerne holdes nede.

I mellemtiden fik også Lotte en fast stilling som pædagog i Sønderborg, og Broager er en skøn lille by, hvor børnene kan få en god opvækst.





## Set og sket 2016-2017

### 2016

15.11. Fl.A **Anders Fonager**, st. 90 i artikel om boligprojekt Freiland, hvor han er talsmand.

16.11. Fl.A **Christian Prasno**, st. 00 står for årets Sydslesvig julemærke, for få år siden tegnede han årsmødeplakaten.

19.11.Fl.Ta. **Henrik Vestergaard**, st. 1966, i en stor artikel med temaet 'Hjemstavn' i Tageblatts lørdagstillæg "Journal".

21.11. Fl.A har en tosidens artikel om **Lukas Lausen**, st. 10, der optræder i Clemens Kjærsgaards Ræson.

22.11. **Lukas Thyen**, st. 2012 og **Matthias Bartelsen**, st. 2013, begge studerende ved Syddansk Uni, står for punchesalg i FL til fordel for flygtningehjælpen

24.11. Fl.A **Kay von Eitzen**, real 83, bliver ny SSF-Amtskonsulent fra marts 2017.

24.11. Fl.A **Kay Tove Meyer**, børnehaven, st.93. Leder af Fritidshjemmet og **Lisbet Buhl**, st. 78, Hans-Meng-Skolen, Sild fik del i overskud fra julebasaren.

25.11. Fl.A. **Jeppe Pers**, st. 03, kommunikationsansvarlig for Interreg.

30.11. Fl.A. **Kirsten Krienke**, st. 59, stopper efter 25 år med en julebod i gågaden.

1.12 Fl.A. **Katrine/Anne Lass**, st. 90, 97, Skoleforeningen, udtaler sig om den kommende læsefestival.

6.12. Fl.A. **Lars Salomonsen**, st. 94, optræder med undervandsfotos af SG-Handewitts spillere.

7.12. Fl.A. **Mads Bruhn**, st. 72, går på pension efter 39 år ved Fl.A.

10.12. Fl.A. Duborg-Samfundets årsskrift omtalt. En udførlig beretning om **Susanne Ockelmann**, st. 86.

14.12. Fl.A omtale af **Lukas Thyen** og **Matthias Bartelsen**, st. 12 og 13, og deres vellykkede punchbod i gågaden.

22.12. Fl.A **Mogens Bernhard Hansen**, real 48, kronik "Julegaven" om den danske kirke i Eckernförde.

### 2017

2.1. **Anna Schibelle**, st. 16, beretter i Fl.T. om en cykeltur fra Rom til Lissabon videre til Paris og hjem. Inspireret af spejdererfaringer og af mødet med engagerede unge europæere fra mindretal gennem EFAY (European Free Alliance Youth).

7.1. Fl.A beretter om Flensbed i Bahnhofstrasse, det er grundlagt og ledes af **Florian Petersen** og **Mathias Blaue**, st. 88, Overnatningsstedet er en succes, central beliggenhed og moderate priser.

7.1. Fl.T's lørdagsmagasin "Journal" har en dobbeltside om det danske mindretal ved **Hanna Andresen**, st. 07. Hun beretter om **Jana Hoeg**, st. 07, og **Maik**

**Hedtkamp**, st. 07, samt om **Gertrud Karstoft**, lærer ved Duborg-Skolen.

11.1. Fl. Tageblatt har en dobbeltside med udtalelser om den afgående OB **Simon Faber**, st.87, og hans 6 år på posten. Han fratræder fredag d.13.1.

21.1. **Holger Schreiber**, real 64, leder af Flensborgs Marimbaskole, fylder 70 år.

24.1. Fl.T beretter fra Skovlund, hvor den tidl. Skoleleder **Rolf Hachmann**, st. 64, er blevet hædret for en stor frivillig indsats gennem mange år.

26.1. Fl.A. Brygmester **Jan Paul**, st. 97, bringer 1. af 3 kronikker ”Libanon i Limbo”. De følgende: 30.1. og 2.2.

27.1. Fl.A. beretter om Grand Prix for og med Duborg-Skolens elever.

28.1. Fl.A **Anna Schibelle**, st. 16, på cykeltur gennem Europa.

28.1. omtaler Fl.A. **Tine Bruhn**, st. 97, og hendes koncert i Flensborg 31.1. i forbindelse med en turne til flere europæiske byer.

30.1. Fl.A meddeler, at **Rasmus Andresen**, st. 05, der sidder i Landdagen for De Grønne, er opstillet på listeplass 4 til Landdagsvalget i maj.

31.1. Fl.T har en reportage om **Clemens Teschendorf**, st. 94, der af SPD er opstillet på en relativ sikker 8. plads til Forbundsdaysvalget i september.

31.1. Fl.A. bringer omtale af **Clemens Teschendorf**, st. 94, og **Rasmus Andresen**, st. 05. Begge stiller op til hhv. Forbundsdaysvalg og Landdagsvalg.

2.2.17 Flensborg Avis omtaler studenternes besøg i Landdagen for 50 år siden, hvor Landdagsmand **Berthold Bahnsen** viste rundt.

2.2. Fl.A, Mindeord for **Mette Grohmann**, st. 96, der efter lang tids svær sygdom er afgået ved døden.

6.2. Fl.A, **Katrine Hoop**, st. 91, modtager Silke Hinrichsen-prisen.

10.2. Fl.T har en helside med billeder og omtale af Duborg-Skolens ombygning  
17.2. **Pia Christiansen**, st. 14, udtaler sig til ”Grænsen” om hæftets tema: Nation og Fædrelandskærlighed.

Fl.A feb. **Katrine Hoop**, st. 91, og **Christian Prasno**, st. 00, udgiver en sjov video med Southern Slesvig Third, den er lavet som kommentar til en aktuel udtalelse ”America First”. Den viser, at humor også har sin plads i Sydslesvig.

18.2. Fl.A. omtaler, at **Ami Jessen**, st. 66, fylder 70 år. Hun er Gildemester for Sct. Georgsgildet.

18.2. **Svend Duggen**, st.89, viser og beretter til Fl.A. om nyt undervisningsmateriale og har i samme avis den første af to kronikker om Slien.

13.3. Fl.A. bringer en omtale af **Annegret Friedrichsen**, st. 80. Hun arbejder til daglig som forskningsbibliotekar i København og er aktuel med en digtsamling ”Meer im Ohr”, der udkommer 24.3.2017 og er med på bogmessen i Leipzig.

27.2. Fl.A. kronik af Mogens Rostgaard Nissen om **Karl Otto Meyer**, real 44. Følgende kronikker: 28.2. 22.3., 22.4., 27.5., 29.6., 4.8. og 28.9.

28.3. **Claudia Larsen** (født Christiansen), st.94, modtager HAI Petersens vandrepokal for sin indsats inden for SdU.



3.4. Fl.A. **Thore Husfeldt**, st. 87, er med i nyt kraftcenter for algoritmeforskning og skal til trække topforskere til Kbh. Univ.

6.4. Fl.A. **Wenke Reimer**, st. 10, Kronik om familie på flugt fra Taliban.

7.4. Lars Bethge, st. 89, opstilles som kandidat på plads 5 på landslisten for SSW.

8.4. Fl.A. beretter om **Estrid Molt Ipsen**, st.99, der med Den Jyske Opera gæster Flensborg med ”Jægerbruden. Hun er uddannet i 2011 på Det Jyske Musik-konservatorium i Århus.

19.4. Fl.A. omtaler **Martin Beck**, st. 92, udmærkes for sin indsats for økolandbrug. Han er ansat ved Almende ApS i Løgumkloster – plovfrit regenerativt landbrug.

April. Vi har erfaret, at **Morten Christiansen**, st. 07, cand. Scient. pol. er ansat som fuldmægtig i Moderniseringsstyrelsen Finansministeriet.

2.5. Fl.A. **Mogens Bernhard Hansen**, real 48, skriver mindeord om **Johannes Busk Petersen**, Real 46,

2.5. Fl.A. **David Hopmann**, st. 99, udtaler sig om valgprognoser og deres pålidelighed.

18.5. stor omtale i Flensborg Avis af **Inka Sigel**, st. 87, Odder, der udstiller på årsmødeudstillingen på Dansk Centralbibliotek.

20.5. Fl.A. bringer en stor omtale af arbejdet med at finde ferieværter til sydslesvigske børn. **Jeppe Pers**, st. 03, er ansat som projektleder i Grænseforeningen med denne opgave. I den forbindelse har Duborg-Samfundet bistået med at udsende information om feriebørnprojektet til de tidligere Duborgelever, der bor i Danmark.

24.5. Fl.A. Årsmødeinterviews med **Annegret Friedrichsen**, st. 80, **Tine Schloo Jepsen**, st. 92, **Rikke Ramm-Eberlein**, st. 01 og **Estrid Molt Ipsen**, st. 99.

27.5. Fl.A bringer en tosiders artikel om **Lars Bethge**, st. 89, der efter 22 år som videnskabelig medarbejder for SSW i Landdagen forlader denne post.

2.6. Fl.A. omtaler Katrin Müller, st..., Daniel Dürkop, st... og Farida Eckhart, st. – alle aktive i SSW.

6.6. Fl.A. **Rasmus Andresen**, st. 05, udpeges til posten som stedfortræder for Landdagspræsidenten. Han repræsenterer De Grønne, i alt er der tre stedfortrædere, en fra hver af de tre partier i den såkaldte Jamaica-koalition, der er under dannelse i Kiel.

6.6. Fl.A. omtaler Tom Klosos solokarriere i Hamborg; har gået på Duborg-Skolen.

7.6. Fl.A. beretter om Professor **David Hopmanns** vanskeligheder i forbindelse med opnåelse af dansk statsborgerskab.

Juni omtaler Fl.A. Malte Joos Truelsén, st.11 i praktik på den danske Ambassade.

16.6. Fl.A. Omtale af **Jan Paul**, st. 97: ”Sydslesvigske brygger klar med folkemødepilsner”.

- 21.6. Fl.A. **Anne Louise W. Blichfeldt Winther**, st. blevet salgsdirektør på Gyldendals forlag.
- 28.6. Fl.Tageblatt bringer et fint portræt af **Anke Spoorendonk**, st. 66, som 29.6. går af som minister med den nye regerings tiltræden. Også Fl.A. har reportage om dette 29.6.
- 12.7. Fl.T **Niels Asbjørn Schuldt**, st. 97, nummer 9 i Ostseemann.
- 12.7. **Ralf Hansen-Borg**, st. 94, optræder i Fl.T i en større artikel om det stigende antal hybridbusser i Flensborgs offentlige transport.
- 3.8. Fl.A. bringer et portræt af **Wienke Reimer**, st. 10, der i forbindelse med sin kandidatopgave har behandlet Hallig Hooge-boernes dagligliv. Hun bor i Berlin, læser i Århus og drømmer om job i Sydslesvig.
- 4.8. Fl.A. Prorektor ved Produktionshøjskolen i Haderslev **Alexander von Oettingen**, st. 87, udtaler sig imod ideen om at udflytte uddannelser til mindre bysamfund for at fastholde yngre årgange der. Som han siger: Det er ikke uddannelsernes opgave.
- 7.8. Fl.A.'s kronik "En ekstra trumf på hånden" af, **Helene Jedzini**, st. 81, skriver om værdien af tosprogethed, som også er baggrunden for, at hun nu sidder som oversætter på ZDF.
- 9.8–23.8. Fl.A. **Gerhard Bethge**, st. 66 og vennen Jochen Barckmann er på tur på motorcykler og bringer ialt 10 rejseberetninger.
- 16.8. **Kay von Eitzen**, real. 83, giver Sydslesvig-tip – Vandet og lyset ved Flensborg.
- 15.8. omtale af **Rudolf Mach**, tidl. Chefredaktør for Fl.A., st. 57, der denne dag fyldte 80 år.
- 17.8. omtaler Die Zeit **Clemens Teschendorf**, st. 94, i en artikel om valgkamp i Slesvig-Holsten, hvor Clemens kandiderer til Forbundsdagen for SPD, også artikel i Fl.A. 16.8.
- 19.8. Fl.A **Mikael Witte**, st. 71, udsender 40 års artikler om Tyskland og tysk kultur. "Tysk kultur – En vennegave" kan rekvireres via mailadressen: selskabefor@outlook.de
- Aug. Fl.A. har en **Camilla Franziska Hansen** artikel og et interview med Camilla Franziska Hansen, st. 00, i forbindelse med hendes afhandling om Mindretalspædagogik.
- 28.8. Fl.A. beretter om **Katrine Hoops**, st. 91, tale på Grænseforeningens Folkemøde på Ejer Bavnehøj.
- 28.8. Fl.A. bringer omtale af **Rasmus Andresen**, st. 05, i anledning af det forestående valg.
- 30.8. Fl.A. bringer meddelelsen om, at **Tim Riediger**, st. 90, er modtager af Slesvig-Flensborg Amts kulturpris for 2017. Han er fast freelancefotograf ved Fl.A. Allerede tidligere på året modtog han 18. april-Fondens Ungdomslederpris for sin indsats inden for spejderarbejdet.

- 1.9. Fl.A. omtaler **Povl Leckband**, st. 62, der fylder 75 år.
- 2.9. Fl.A. anmelder **Annegret Friedrichsens**, st. 80, digtsamling "Meer im Ohr", udgivet på Elbaol Vlg. Hamborg.
- 4.9. Fl.A. beretter om **Stefan Seidler**, st. 00, der trods regeringsskiftet i Kiel bevarer sit job som koordinator mellem Slesvig-Holstens Landsregering og Danmark.
- 11.9. Fl.A. omtaler en forestående turne med **Rasmus Hoffmeister**, tidligere elev på Duborg-Skolen.
- 12.9. Fl.A **Mogens Bernhard Hansen**, real 48, har skrevet kronik om "Grøn-selandets sang".
- 11.9. tidligere Overlærer, viceinspektør **Kim Kragholm Olesen**, st. 73, afgang ved døden 63 år gammel.
- 15.9. Tageblatt bringer en stort opsat artikel om **Clemens Teschendorf**, st. 94, der er kandidat for SPD til Forbundsdagen.
- 16.9. SSWs landsmøde i Husum. **Flemming Meyer**, st. 71, genvælges som Landsformand for SSW, **Gerhard Bethge** st. 66 vælges til 1. bisidder, **Fabian Schultz**, st. 03, og **Christoffer Andresen**, st.16 vælges til 1. og 2. suppleant til Landsstyrelsen, mens **Elke Putzer**, st. 63, og **Anke Spoorendonk**, st. 66, efter over tyve år udtræder af Landsstyrelsen.
- 16.9. **Andrea Grau-Teebken**, st. 94, skriver kronikken i Fl.A. Hun er sagsbehandler på Regionskontor og Infocenter i Padborg, titel 'Region Sønderjylland-Schleswig 1997-2017'.
- 14.+ 16.9. Fl. Anmelder udstillingen på DCB skabt af **Lisa-Lotta Andomeit**, st. 06, "Wunderkammer Sydslesvig". Det er hendes kandidatprojekt fra Kunst-hochschule Berlin Weissensee. Formålet er at visualisere "det Sydslesvig, der leves uden for historiebøgerne."
- 19.9. Fl.A. bringer en stor omtale af kandidaten og forsvaret af **Camille Franziska Hansens** st. 00, ph.d -opgave "Mindretalspædagogik og praksis". Forsvaret fandt sted den 8.9.2017 på Syddansk universitet, Odense.
- 26.9. Flensburger Tageblatt bringer en stor omtale af geovidenskabsmand **Svend Duggen**, st..., undersøgelser af Sliens vandkvalitet. Hans teser fremlægges 27.9. på Stadtmuseum ([www.schleijiinfocentrum.de](http://www.schleijiinfocentrum.de))
- 28.9. Fl.A **Lena Schreiber** st. gift med Kim beretter om sit sydslesvigiske liv til **Bianca Kirkeby**, og **Olga Öhler**, st. 17
- 28.9. Fl.A **Sanja Østergaard**, st. 91, uddannet modedesigner, beretter om orkanens hærgen på den karibiske ø Anguilla, hvor hun har boet i en årrække. Flensburger Journal oktoberudgaven bringer en stor artikel med **Poul Leckband**, st. 62, der fortæller om sit liv.
- 2.10. Fl.A bringer stor artikel om **Nana Diercks Hopmann**, st. 2000, gift med **David Hopmann**, st. 99 Hun er arkitekt på Metrobyggeriet i København.
- 9.10. Fl.A bringer artikel om sydslesvigere ved den danske ambassade i Berlin.

**Christian Vogel**, st. 02, er ansat i presse- og kulturafdelingen. **Jon Egeris Karstoft**, st. 2011, efter en bachelor i økonomi er han i et halvt år i praktik. **Stine Haarløv**, st. 2010, efter en bachelor i film- og medievidenskab, ligeledes i praktik.

9.10. Fl.A. beretter, at **Ricky Teiwes**, st.08 er genvalgt som formand for spejderne. Korpsschef er fortsat **Hannes Dau**, st.12.

11.10. Kristeligt Dagblad omtaler Signe von Oettingen, st. 96, sognepræst ved Ribe Domkirke, aktiv med i Reformationsmøde.

11.10. bringer Berlingske Tidende en kronik af **Jens-Christian Ingwersen**, st 63, "Gymnasiet i frit fald."

**14.10. DI.A., Camilla Franziska Hansens ph.d-opgave diskuteres.**

20.10. Fl.A bringer en omtale af **Carolin Methmann**, st.82, terapiassistent på Dansk Ældrecenter, der dagligt cykler mellem Vanderup og Flensborg og er med i Klimapakts cykeludfordring.

27.10. Fl.A. anmelder "Over stregen", en familiehistorie af **Harald Dierks**, st. 55. Bogen er udkommet på Forlaget Hovedland, pris 269.95 dkr.

4.11. Fl.A omtaler **Christopher Andresen**, st. 16 i forbindelse med samarbejde mellem SSWUnge og Slesvigske Partis unge.

24.11. Duborg-Skolens tidligere pedel **Willi Johannsen** fylder 90 år.

## Ombygningen af Duborg Skolen er i fuld gang



Grundstenen i henholdsvis 1977 og 2017





## Regnskab for Duborg-Samfundet 1. 11. 2016 – 11. 11. 2017

**Union-Bank konto 21520, BLZ: 21520100**

**(IBAN: DE78 2152 0100 0000 0215 20, BIC: UNBNDE21XXX)**

|                                      |            |            |
|--------------------------------------|------------|------------|
| Indestående 1.11. 2016               | 5094,66 €  |            |
| Indbetalinger til Duborg – Samfundet | 4990,00 €  |            |
| Trykning af årsskrift                |            | 2550,33 €  |
| Udsendelse af årsskrift              |            | 4300,55 €  |
| Boggaver til studenter               |            | 228,00 €   |
| Møde med jubilarer                   |            | 210,00 €   |
| Trykning af giroblanketter           |            | 200,00 €   |
| Kontogebyrer                         |            | 27,30 €    |
| Indestående 11. 11. 2017             |            | 2568,48 €  |
|                                      | <hr/>      |            |
|                                      | 10084,66 € | 10084,66 € |

**Danske – Bank konto 8045321, Reg. Nr.: 1551**

**IBAN: DK40 3000 0008 0453 21 BIC: DABADKKK**

|                                      |             |             |
|--------------------------------------|-------------|-------------|
| Indestående 1. 11. 2016              | 17703,36 kr |             |
| Indbetalinger til Duborg – Samfundet | 14420,00 kr |             |
| Renter                               | 2,49 kr     |             |
| Indestående 11. 11. 2017             |             | 32125,85 kr |
|                                      | <hr/>       |             |
|                                      | 32125,85 kr | 32125,85 kr |

Flensborg, den 13. 11. 2017

G. Dyrup

Revideret den 13. 11. 2017

B. Leuchte